

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
1	241367		1	PC	Stator 220V - 240V packed			
2	241370		1	PC	Rotor 220V - 240V packed			
3	275079		1	PC	Brush holder UNI 42 7x12,5 220-240V assy			
4	39096		1	PC	Electronics Mini MMI packed			
5	2097880		1	PC	Electronics TE 40/500 220-240V packed			
6	389908		1	PC	Casing printed			
7	389968		1	PC	Setting lever assy			
8	366289		1	PC	Spring			
9	366163		1	PC	Seal FILZ			
10	207960		7	PC	Remform screw SN165 4X18 black9.8-ZNFE5F +2XDELTACOLL SCHWARZ			
11	208557		1	PC	Motor housing end cap			
12	2009656		1	PC	Rating plate TE 500 230V RUS			
13	389904		1	PC	Insert TE 500 printed			
14	208523		1	PC	Seal			
15	71886		1	PC	Screw plug assy			
16	73455		1	PC	O-ring 11.5X1.5NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
18	347648		8	PC	Torx-soc re scr SN65 5X4012.9 - FEZN5F +2XDELTACOLL SCHW			
20	208843		1	PC	Bow			
21	330046		2	PC	Pawl			
22	390979		1	PC	Washer 33x42x1			
23	330080		1	PC	Compression spring 2X40X49,3			
24	366264		1	PC	Cap			

		Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.		Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
		2009659	3	581366	Breaker TE 500 230V RUS	13.05.2014	USD /350234 / * / C	1/7

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
25	330048		1	PC	Ring			
26	366138		1	PC	Absorber			
27	330050		1	PC	Cover cap			
28	330051		1	PC	Washer			
29	330170		1	PC	Retaining ring			
30	330166		1	PC	Cap			
31	208612		1	PC	Gear housing finpt			
32	208595		1	PC	Stop			
34	366228		1	PC	Conrod			
35	366225		1	PC	Drive piston			
36	202193		1	PC	Dowel pin 7X23			
37	366293		1	PC	O-ring 20.22X3.53FKM 75 SCHWARZ/BLACK			
38	208958		1	PC	Guide tube			
39	38827		1	PC	Striker piston packed			
40	391675		1	PC	O-ring 20.22X3.53HNBR 85			
41	208614		1	PC	Coupling			
42	202115		1	PC	Compression spring			
43	366355		1	PC	Centering ring			
44	366239		1	PC	O-ring 20X9.5HNBR 70			
45	366236		1	PC	Washer 37,6X18,5X5			
46	233656		1	PC	Sealing ring 18,4X25,4X5,4			
47	38828		1	PC	Ram TE 500 packed			
48	366161		1	PC	O-ring 17.04X3.53FKM 70 GRÜN/GREEN			

		Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.		Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
		2009659	3	581366	Breaker TE 500 230V RUS	13.05.2014	USD /350234 / * / C	2/7

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
49	366162		1	PC	Sealing ring			
57	208956		1	PC	Chuck Y			
58	345232		1	PC	Absorber			
59	208608		1	PC	Stop Alu			
60	329092		1	PC	Washer 40x51,5x0,8			
61	391069		1	PC	Circlip 52X2.5FED-ST -			
62	348133		2	PC	O-ring 44X4NBR 72			
63	208596		1	PC	Cap assy			
69	330091		1	PC	O-ring 12X2NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
70	208604		1	PC	Eccentric			
71	208616		1	PC	Eccentric			
72	366260		1	PC	Ball bearing 20X42X126004-2RS			
73	366578		1	PC	O-ring 37.5X1.25NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
74	76581		1	PC	Retaining ring SW20			
75	208605		1	PC	Toothed gear Z=47			
76	366272		4	PC	Disc spring C20			
77	206304		2	PC	Thrust washer 10X24X1AS1024			
78	206303		1	PC	Thrust needle roller cage 10X24X2AXK1024			
79	206305		1	PC	O-ring 8X1NBR 70 SCHWARZ/BLACK			
91	208550		1	PC	Motor housing			
92	201239		2	PC	Torx-soc re scr SN65 4X7512.9 - BRÜNIERT			
93	366126		2	PC	Carbon brush 7x12,5x26 220V-240V AO			
94	275083		1	PC	Air deflector			

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2009659	3	581366	Breaker TE 500 230V RUS	13.05.2014	USD /350234 / * / C	3/7

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
95	208875		1	PC	Insert rubber			
96	206210		1	PC	Grooved ball bearing 8X22X7-2Z608-2Z/C3			
97	341146		1	PC	Insulating washer			
98	275084		1	PC	Cooling fan			
99	346291		1	PC	Ball bearing 10X26X12,4			
100	208567		1	PC	Bearing plate assy			
103	389724		1	PC	Chiselling handle assy			
104	234296		1	PC	Chiselling handle finpt			
105	233549		1	PC	Twist grip assy			
106	233548		1	PC	Hexagon bolt M8X1608.8 - GAL.ZN FE 5F +DELTACOLL S			
107	233627		1	PC	Snap-lock ring 2			
108	389726		2	PC	Holder			
109	389725		1	PC	Clamping band			
110	233547		1	PC	Snap-lock ring 1			
120	208853		1	PC	Grip moulding ohne VR			
121	209033		1	PC	Switch PF Arretierung assy			
122	2040903		1	PC	Supply cord EUR 2x1 4m assy			
123	72417		2	PC	Conductor end sleeve			
124	2014739		1	PC	Protective sleeve 10,5			
125	347404		1	PC	Clamp Kombi			
126	208974		1	PC	Grip cover assy			
127	389912		1	PC	Cover ohne TPS printed			
132	208972		1	PC	Lightguide			

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2009659	3	581366	Breaker TE 500 230V RUS	13.05.2014	USD /350234 / * / C	4/7

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
133	366522		4	PC	Torx-soc pl scr 45 3x12 T10 black			
135	390538		1	PC	Adhesive label 99 dB			
600	430817		1	PC	Label RFID			
703	30215		1	PC	Oil Turmopol 20HD 1L			
811	203086		1	PC	Grease 50 ML			
819	320560		1	PC	Grease 1KG ALN1001/0			

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2009659	3	581366	Breaker TE 500 230V RUS	13.05.2014	USD /350234 / * / C	5/7

Изключване на отговорността Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби . В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.	Disclaimer Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair preformed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.	Isključenje odgovornosti Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.
Vyloučení záruky Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.	Exención de responsabilidad Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.	A felelősség kizárása A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkori kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.
Ansvarsfraskrivelse Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.	Vastutuse välistamine Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.	Esclusione di responsabilità Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.
Haftungsausschluss Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.	Vastuulauseke Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammatitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.	免責条項 本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する 指示を必ず遵守してください。
Αποποίηση ευθυνών Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.	Limitation de responsabilité Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.	보증제외 기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2009659	3	581366	Breaker TE 500 230V RUS	13.05.2014	USD /350234 / * / C	6/7

Atsakomybės apribojimas Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkamą kvalifikaciją turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.	Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.	Vylúčenie záruky Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborné kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.
Atbildības atsaukšana Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.	Exclusão de responsabilidade As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.	Izključitev odgovornosti Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.
Disclaimer Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.	Clauze de exonerare Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.	Friskrivning från ansvar Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.
Ansvarsfraskrivelse Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson . Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.	Исключение ответственности Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.	免責條款 合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2009659	3	581366	Breaker TE 500 230V RUS	13.05.2014	USD /350234 / * / C	7/7